

# С НОВЫМ ГОДОМ, ТОВАРИЩИ!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

# Орский рабочий

ОРГАН  
Орского горкома ВКП(б)  
и городского Совета  
депутатов трудящихся

№ 1  
1 января 1948 года  
ЧЕТВЕРГ  
Цена 20 коп.

## К дальнейшим успехам

1947 год закончился, ушел в прошлое и принадлежит теперь истории. Мерный звон часов известил начало Нового года — третьего года послевоенной сталинской пятилетки. Новый год несет новый рассвет и новую славу нашей Родине, новые успехи в борьбе за полную победу коммунизма в нашей стране.

Торжественно и радостно встретили трудящиеся традиционный новогодний праздник, исполненный для каждого из нас большого и глубокого смысла. 1948 год советские люди встретили в напряженном и творческом труде по восстановлению и дальнейшему развитию народного хозяйства своей Родины.

Перебирая в памяти события, которыми был богат истекший год, советские люди испытывают чувство законной гордости и полного удовлетворения. Замечательные результаты дал героический труд миллионов трудящихся. В любом, даже самом отдаленном уголке нашей необъятной страны видны итоги кипучей, созидательной работы, которая наполняла наши будни 1947 года.

1947 год был вторым послевоенным годом. Он был трудным годом восстановления и дальнейшего развития народного хозяйства страны. Любое, даже самое крупное современное капиталистическое государство, потерпев от войны такой ущерб как СССР, было бы отброшено на десятки лет назад и надолго сошло бы со сцены, как первостепенная держава.

Ничего подобного не случилось с Советским Союзом. Преимущество советского общественного и государственного строя избавили нашу страну от такой участи.

Оглядываясь сегодня, в день новогоднего праздника, на путь, пройденный нашей страной за истекший год, мы видим, какие прекрасные плоды принес самоотверженный труд народа. Результаты этого труда налицо. Зажили новые жизнью районы, опустошенные врагом. Подняты из руин и пепла и возвращены к жизни множество заводов, фабрик и шахт. Воздвигнуты новые заводские корпуса. Задымил трубы восстановленных и вновь построенных предприятий — полилась из мартенов сталь, пошел на-гора уголь, из скважин фонтаном бьет нефть.

Десятимесячный план истекшего года по валовой продукции всей государственной промышленности РСФСР выполнен на 114 процентов, продукция республиканской и местной государственной промышленности выросла по сравнению с соответствующим периодом 1946 года на 19 процентов и кооперативной — на 24 процента.

Объем капитальных работ за 9 месяцев 1947 года по республике и местному хозяйству РСФСР составил 113,5 процента к 9 месяцам 1946 года.

1947 год памятен и для орчан. В истекшем году промышленность Орска увеличила выпуск продукции на 5 процентов. На 27 процентов выросла выдача металла на никелькомбинате. Металлургия увеличила выпуск мостов на 79, а газопроводов — на 176 процентов.



## 206 ПРОЦЕНТОВ ПЛАНА

Гидрометаллургии никелькомбината встречают Новый год замечательным производственным достижением. Коллектив в декабре выполнил 206 процентов плана по выдате металлического кобальта. Таких показателей цех еще не имел никогда.

С особенно большим подъемом трудится

та нормы — в полтора раза больше, чем в предыдущие дни. До конца месяца она не снижала взятых темпов.

Отличных показателей достигли старшие плавильщики Занин и Волопкин, старшие плашки Жлоба и Важенни. Они также выполняют по две три нормы.

## Достижения Азербайджана

С чувством законной гордости подводит азербайджанский народ итоги своего самоотверженного труда во втором году послевоенной сталинской пятилетки. Истекший год отмечен новыми выдающимися успехами в хозяйственном и культурном строительстве.

Азербайджанская республика называется страной нефти и хлопка. Нефтяники честно выполняют свой долг перед Родиной. Половина всех нефтяных промыслов Азербайджана досрочно выполнила годовую план.

По нефтяникам равняются работники других отраслей промышленности.

Растут новостройки сталинской пятилетки. Строители одной из крупнейших в стране Мингечаурской гидроэлектростанции 14 декабря завершили годовую план строительного-монтажных работ. В истекшем году вступили в строй первые цехи бакинского электромеханического завода, фаянсовый завод и ряд других предприятий.

С высоким патриотическим подъемом трудилось в этом году колхозное крестьянство — выращено обильный урожай. По всем основным показателям государственный план перевыполнен. Хлопководы республики сдали сверх плана 120 тысяч центнеров хлопка, шелководы — 3 тысячи центнеров коконов. Сверх плана сданы сотни тысяч пудов хлеба и других продуктов.

В ответ на призыв ленинградцев среди нефтяников Азербайджана широко развернулось движение за досрочное выполнение послевоенной пятилетки. В письме великому Сталину нефтяники южных и западных районов Союза взяли на себя обязательство выполнить пятилетку в четыре года. Промысловики треста «Лениннефть» обязались уже к июлю 1949 года достичь среднесуточной добычи последнего года пятилетки. Работники треста «Сталиннефть» решили выполнить пятилетку в три с половиной года, «Артемнефть» — за 3 года 10 месяцев.

(ТАСС)

## У калининских текстильщиков

Значительно успешнее, чем в 1946 году, закончил истекший производственный год калининский хлопчатобумажный комбинат «Пролетарка».

По сравнению с 1946 годом выпуск пряжи возрос на 29,7 процента, суровых тканей — на 14,5 процента, а готовых тканей — почти в полтора раза. Значительно возросло число рабочих, выполняющих норму. Более 800 человек досрочно закончили выполнение годовых норм. Производительность возросла в прядении на 20 процентов, в ткачестве — на 22 процента.

Наиболее успешно работал коллектив ситцевой фабрики, который дал сверх годового

ного развития народного хозяйства страны. Лице, даже самое крупное современное капиталистическое государство, потеряет от войны такой ущерб как СССР, было бы отброшено на десятилетия назад и надолго сошло бы со сцены, как первостепенная держава.

Ничего подобного не случилось с Советским Союзом. Премущество советского общественного и государственного строя избавили нашу страну от такой участи.

Оглядываясь сегодня, в день новогоднего праздника, на путь, пройденный нашей страной за истекший год, мы видим, какие прекрасные плоды принес самозащитный труд народа. Результаты этого труда налицо. Зажиги новой жизнью районы, опустошенные врагом. Подняты из руин и пепла и возвращены к жизни множество заводов, фабрик и шахт. Возобновились железные и новые построенные предприятия. — Поднялся из маренов сталь, пошел нагора уголь, из скважин фонтаном бьет нефть.

Десятимесячный план истекшего года по валовой продукции всей государственной промышленности РСФСР выполнен на 114 процентов, продукция республиканской и местной государственной промышленности — по сравнению с соответствующим периодом 1946 года на 19 процентов и кооперативной — на 24 процента.

Объем капитальных работ за 9 месяцев 1947 года по республике и местному хозяйству РСФСР составил 113,5 процента к 9 месяцам 1946 года. 1947 год намечен и для охраны, в Истекшем году промышленности. Увеличился выпуск продукции на 5 процентов. На 27 процентов выросла выдача металла на никелькомбинате. Металлургия увеличила выпуск мостов на 79, а газодолеров — на 176 процентов.

В истекшем году в Орске закончены строительством и введены в действие ряд цехов и объектов, построено и закончено более 12 кв. километров метрополитана, построено свыше 300 индивидуальных благоустроенных домов, четырехэтажное здание школы, машиностроительный техникум, радиоузел, пять детских садов и яслей.

Конец 1947 года ознаменован тридцатилетием Советской власти, историческим постановлением Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары и блестящей победой нерушимого сталинского блока коммунистов и беспартийных на всенародных выборах в местные Советы депутатов трудящихся.

Уверенные в своих неиссякаемых силах, в правоте своего дела, наступают советские люди в новый 1948 год. Ни у кого нет ни капли сомнения в том, что в новом году наша страна добьется еще больших успехов во всех отраслях народного хозяйства и культурного строительства. Призыв ленинградцев — патристы в честь годовщины победы трудящихся всей страны как дождик, как необходимость для дальнейшего быстрого расцвета культуры, экономической и военной мощи нашего государства и улучшения благосостояния трудящихся.

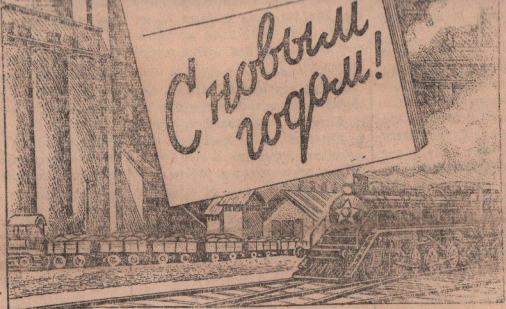
1948 год принесет новую честь и славу народам СССР. Под испытанным и мудрым руководством партии Ленина — Сталина, год войдет в историю великого Сталина наша страна еще быстрее двинется вперед по пути успехов и достижений, к полной победе коммунизма.

С Новым годом, товарищи! К новым успехам во славу нашей социалистической Родины!

### МИЛИОН БАНК КОНСЕРВОВ

30 декабря коллектив ордонского мясокопного завода завершил годовую производственную план.

Консервный завод в декабре добился рекордно высокого производства. Он выдал свыше миллиона банок консервов, причем основная часть выработана в течение последней декады.



## 206 ПРОЦЕНТОВ ПЛАНА

Горнометаллургии никелькомбината встречают Новый год замечательным производственным достижением. Коллектив в декабре выполнил 206 процентов плана по выдаче металлического кобальта. Таких показателей цех еще не имел никогда.

С особенно большим подъемом трудятся коллектив в эти дни. Водушевные историческим решением правительства и партии от 14 декабря 1947 года, смены, бригады, отдельные рабочие цеха в двоякостром перекрывают задания.

Старший электромеханик М. А. Пермякова, избранный депутатом областного Совета, встав в день выборов на станиновою вахту, выполнила 304 процен-

та нормы — в полтора раза больше, чем в предыдущие дни. До конца месяца она не снижала взятых темпов.

Отличными показателями достигли старшие специалисты Заичи и Волошин, получившие Жюба и Важенки. Они также выполняли по две трети нормы.

Высокий уровень производительности достигнут цехом в декабре, мы положим в основу наших планов на 1948 год — год, в который мы обязались, выполнить пятилетку по производству металлического кобальта.

**Б. ШЕРМАН,**

начальник цеха № 1 никелькомбината.

## Подарок мостовиков

Дорожным исполнением декабрьской производственной программы, выдвигая 10 тонн мостовых конструкций сверх месячного плана ознаменовал Новый год мостовики завода металлостроительного (начальник цеха тов. Середкин).

Выдающиеся успехи добилась в последние дни декабря комсомольско-молодежная бригада капитальщиков Абрама Химатуллин. В течение трех предновогодних дней она выполняла сменные задания на 420—505 процентов. Химатуллин и его товари-

щи обогнали в работе другую передовую молодежную бригаду, которой руководит Николай Шершский.

Бригада Федора Яковова все время работала на высоте. В связи с увеличением объема оборотных работ ее переводят на участок сборки. И здесь стахановцы показали себя. Их выработка в последние дни декабря достигла 180 — 200 процентов.

С гордым сознанием чести исполнению долга приняли мостовики к новому году празднику.

## Паровозники — к Новому году

Достоинными трудными подвигами встретили Новый год паровозники и ремонтники дело Орск.

Дорожцы завершив годовую производственную программу, они за последние месяцы в счет плана на 1948 год отремонтировали 181 паровоз. Задание по пробегу паровозов перевыполнено на 35 процентов, а по перевозке грузов — на 9 процентов.

Замечательных успехов добилась много стахановцев.

Слесарь заготовительного цеха тов. Гаврилин за два года последовательной пятилетки выполнил 7 годовых норм. Закончив свои пятилетние задания товарищ тов. Глаздов, электросварщик тов. Ляиченко, котельщик тов. Шевелев, строгальщик тов. Лукьянов. Четырехгодичные задания уже завершил 13 человек. Среди них — слесарь тов. Кривоножкин, котельщик тов. Прокофьев и Моткин, кузнецы от. Колымбет, Жеробянкин и другие. 22 стахановца выполнили трехлетние задания.

обильный урожай. По всем основным отраслям государственных план выполнены. Хлеб, картошка республике дали сверх плана 120 тысяч центнеров хлопка, шелководы — 25 тысяч центнеров коконов. Сверх плана следи тысяч пудов хлеба и других продуктов.

В ответ на призыв ленинградцев среди нефтяников Азербайджана широко развернулось движение за досрочное выполнение пятилетки. В письме великому Сталину нефтяники южных и западных районов Союза взяли на себя обязательство выполнить пятилетку в четыре года. Промышленники треста «Лениннефть» обязались уже к июлю 1949 года достичь среднеустановленной добычи по сравнению с пятилеткой. Выблизил треста «Сталиннефть» реализовать пятилетку в три с половиной года, «Артемнефть» — за 3 года 10 месяцев.

(ТАСС)

## У калининских текстильщиц

Значительно успешнее, чем в 1946 году, закончили истекший производственный год калининский хлопчатобумажный комбинат «Пролетарка».

По сравнению с 1946 годом выпуск пряжи возрос на 26,7 процента, суровых тканей — на 14,5 процента, а тканей изделий — почти в полтора раза. Значительно возросло число рабочих, закончивших выполнение годовых норм. Производительность возросла в сравнении на 20 процентов, в качестве — на 22 процента.

Наиболее успешно работала коллектив стеновой фабрики, которой в этом году выдана программа 175 тысяч метров готовых тканей. 23 декабря закончили выполнение годовой программы ткажи «Пролетарки». Они до конца года выпустили более 400 тысяч метров суровых.

В 1948 году текстильщицы увеличили выпуск готовых тканей на сотни тысяч метров.

## Вступают в строй новые шахты

Недавно «Воронюгоршахтестрой» сдал в эксплуатацию новую шахту № 2 треста «Кировуголь». Теперь вступают в строй крупная шахта № 5 в тресте «Вранскоуголь». На вскрытых мощных пластах нарезано четыре яруса. На новой шахте добыча угля, транспортировка и его погрузка в вагоны полностью механизированы.

Начался пусковой период на крупнейшей шахте «Центральная.Боксовская» треста «Боксовуголь». Из двух первых лав антрацит пошел на поверхность. В лавках работают мощные врубовые машины и скреповые транспортеры, уголь транспортируется электровозами.

## Десять тысяч стахановцев перевыполнили годовые нормы

Более десяти тысяч стахановцев промышленных предприятий Семипалатинской области встретили Новый год значительным перевыполнением заданий. Тысяча речников Верхне-Иртышского народхозства за неполных два года выработала по сорок месячных норм.

## ТРЕСТ «МАКЕЕВУГОЛЬ» ВЫПОЛНИЛ ГОДОВОЙ ПЛАН

Горняки треста «Макеевуголь» (Сталино) завершили годовую программу. По сравнению с 1946 годом добыча угля на шахтах треста выросла на 17,3 процента.

# ВТОРОЙ ГОД ПЯТИЛЕТКИ

## УВЕЛИЧИЛСЯ ВЫПУСК ПРОДУКЦИИ

Во втором году послевоенной сталинской пятилетки промышленность Орска увеличила выпуск продукции по сравнению с 1946 годом примерно на 5 процентов.

На треть больше нефтепродуктов дал коллектив завода имени Чкалова. На 27 процентов возросла выработка металла на никельобинате. Металлисты в этом году увеличили выпуск мостов на 79, а газгольдеров — на 176 процентов.

## РАСШИРИЛСЯ АССОРТИМЕНТ

Промышленные предприятия нашего города в 1947 году расширили ассортимент выпускаемой продукции.

В числе вновь освоенных ее видов: двухлепестные конные плуги и райбороны, консовальтыватели, металлургический кобальт высшего качества, надрешетные копры и шоссейные мосты, лебедки грузоподъемностью в одну тонну и ряд других.

## РОСТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА

Борьба за досрочное выполнение послевоенной пятилетки вызвала многие резервы роста производительности труда. На никелевом комбинате, например, производительность труда за 11 месяцев 1947 года по сравнению с таким же периодом 1946 года, поднялась на 31 процент, на заводе металлоконструкций — на 16 процентов и т. д. Большинство рабочих Орска выполнили свои годовые нормы досрочно.

## ЛИДЕРЫ СОРЕВНОВАНИЯ

Многие предприятия нашего города являются передовиками Всесоюзного социалистического соревнования, задают тон не только в Орске, но и в своих отраслях промышленности.

Трудающиеся завода металлоконструкций в течение 8 месяцев держат первенство в соревновании коллективов Министерства строительства предприятий тяжелой индустрии. Вот уже 5 месяцев как в их руках находится высшее отличие соревнующихся, символ трудовой славы — переходящее Красное Знамя.

## РАСТЕМ ВМЕСТЕ С ЗАВОДОМ

В июне 1947 года я защитил дипломный проект и получил звание техника-технолога ковочно-штамповочного производства. Мне вручили путевку на Южно-Уральский машиностроительный завод.

Вскоре я приступил к исполнению обязанностей старшего мастера кузнечно-прессового цеха. Вместе со мной сюда пришли работать и мои товарищи по орскому машиностроительному техникуму: Берчаевский, Кожешников, Рединин. Первые два были назначены мастерами смен. Рединин — контрольным мастером.

До этого цех редко выполнял месячные планы. Начальник цеха тов. Бондарев поставил перед нами задачу — выправить создавшееся положение, приложить все усилия к тому, чтобы коллектив стал передовым. Мы серьезно занялись за улучшение организации труда и создание рабочим условий для достижения высокой выработки.

Все это сразу же дало ощутимые результаты. Коллектив набрал нужные темпы и стал из месяца в месяц перевыполнять производственные планы.

Наш цех растет. Вместе с ним растут и мы, вчерашние учащиеся машиностроительного техникума, ныне командиры передового коллектива Южуралмашзавода. Вступая в третий год послевоенной пятилетки, мы стремимся работать еще лучше, успешно мобилизовать коллектив на новые трудовые подвиги во славу нашей любимой матери-Родины.

**Н. ШИРШОВ,**  
старший мастер кузнечно-прессового цеха Южуралмашзавода.

## Овладела двумя профессиями

Я окончила школу ФЗО и в 1943 году стала работать литкавтором «Прометрея» треста «Южуралмашстрой». Когда хорошо овладела этой специальностью и ознакомилась с коллективом, то увидела, что многие товарищи нашего участка владеют несколькими профессиями. Наш знаменитый стахановец тов. Шуленков — и плотник, и кровельщик, и стекольщик, и жестянщик.

## ИТОГИ И ПЛАНЫ

1948-й год я встретил... в июле сорок шестого. Именно тогда я рапортовал о досрочном выполнении нормы второго года послевоенной пятилетки. Недавно моя выработка превысила все пятилетнее задание. Скоро закончу шестую годовую норму.

13 лет работаю я кузнецом на заводе металлоконструкций, и ни один год не доводилось встречать такой высокой производительностью труда, такими успехами, как наступивший, 1948-й. Борясь за достойную встречу 30-летия Великого Октября, за досрочное завершение пятилетнего плана, я стал ежедневно вырабатывать по три-три с половиной нормы. За 11 месяцев и 20 дней мостовой цех дал стране 40 железнодорожных мостов. Для каждого из них потребовалось 300 болтов. Изготавливаю их. Следовательно, за это время мною сделано одних лишь болтов 12 тысяч.

Одно время выпуск болтов производился исключительно медленно. За смену я со своим помощником тов. Кирилко давал не более 20 деталей. Этого было мало, мостовики предъявляли к нам справедливые претензии.

На выручку пришла рационализаторская смекалка. Я предложил изготовить три специальных штампа и, применив их на практике, стал выпускать ежедневно до 70 болтов.

Итоги прошедшего года работы весьма отрадны. Но они не вызывали во мне чувства самоуспокоенности. Великий подвиг переживает наша страна. По себе чувствуем мы, как удачливее жизнь, как быстро восстанавливается народное хозяйство. Хочется трудиться еще лучше, еще плодотворнее. Недавно, обсуждая обращение ленинградцев, я заключил социалистический договор с кузнецом тов. Цыганок и обязался выполнить в 1948 году три годовых нормы, а в 1949 — завершить второе пятилетнее задание. Я сдержу свое слово.

**Б. ТРУБАЙ.**

## НЕЗАБЫВАЕМОЕ

## ПЛОДЫ НАШЕЙ РАБОТЫ

Радостно от сознания того, что в каждый из домов городка нефтянников, которым сейчас по праву гордится город, вложен наш труд, вложены наши рабочие усилия.

В истекшем году строители участка № 1 много сделали для расширения городка, для его благоустройства. Мы закончили строительство трех двухэтажных жилых домов и 15 индивидуальных. В короткий срок выросло четырехэтажное здание школы, где сейчас в 22 просторных и светлых классах учатся наши дети. К их услугам — лаборатории, кабинеты, читальный и актовый залы, хорошо оборудованная библиотека. В последние месяцы подготовлены к сдаче еще четыре двухэтажных дома: два — для трудящихся завода имени Чкалова и два — для тарного завода. Это — подарок рабочим и служащим к Новому году.

В прошлом году наша бригада работала только по-стахановски и досрочно выполнила годовое задание. Мы набрали хорошие темпы и непременно закрепим их в наступающем 1948 году.

Деловой клуб, больничный городок, несколько двухэтажных домов — вот неполный перечень строительных объектов, на которых нам придется работать.

Плотники моей бригады горят желанием добиться новых успехов, чтобы ознаменовать третий год послевоенной сталинской пятилетки новыми достойными подарками трудящимся индустриального Орска.

**А. ПАРАМОНОВ,**  
бригадир плотников треста № 1 Главнефтегазстрой.

## Год моего роста

Минувший год был для меня периодом роста высокой выработки. Обслуживая три агломашины, я ежемесячно выдавал в среднем по 10 процентов алгебрата сверх задания. То, что было положено сделать за год, я со своими помощниками осуществил в 11 месяцев.

Борясь за досрочное завершение плана, я не забывал и о другом своем долге — подготовке новых кадров. В прошедшем году обучил ста-

## КУЛЬТУРНО-БЫТОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Четырехэтажное здание школы на 880 мест, машиностроительный техникум, мощный радиоузел, пять детских и детских — таково начало списка культурно-бытовых учреждений, построенных в 1947 году в нашем городе. В этом списке значатся также столовые, бани и другие учреждения.

## НОВЫЕ ЦЕХИ

В городе продолжается широкое промышленное строительство.

На Южуралмашзаводе в истекшем году сданы в эксплуатацию вторая и третья очереди механосборочного цеха, десятитонная электропечь, кислородная, компрессорная, насосная станции и другие объекты.

Ряд объектов ввел в действие трест № 1 ГНС. Заключена достройка завода строймеханизмов.

Почти на всех орских заводах установлены новые агрегаты.

## ЗА ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Трудающиеся Орска настойчиво борются за технический прогресс. В 1947 году их большевистское стремление к новому нашло проявление во многих интересных делах.

На заводе металлоконструкций полностью освоена автоматическая сварка стальных конструкций и клепаная под большим давлением. На Южуралмашзаводе сконструированы дверезащиты и консовальтыватели, которые по своим качествам гораздо выше ныне действующих типов. Орские никельщики успешно справляются с задачей получения высококачественного металлургического кобальта. Таких примеров — немало.

## ЦЕННЫЙ ВКЛАД РАЦИОНАЛИЗАТОРОВ

Многими рационализаторами рас- полагают коллективы нашего города, много славных дел — на трудовом счету новаторов производства. Только предложения, внесенные и внедренные в этом году, дают (по

Борьба за досрочное выполнение послевоенной пятилетки вызвала многие резервы роста производительности труда. На никелевом комбинате, например, производительность труда за 11 месяцев 1947 года по сравнению с таким же периодом 1946 года, поднялась на 31 процент, на заводе металлоконструкций — на 16 процентов и т. д. Большинство рабочих Орска выполняло свои годовые нормы досрочно.

### ЛИДЕРЫ СОРЕВНОВАНИЯ

Многие предприятия нашего города являются передовиками Всесоюзного социалистического соревнования, задан тон не только в Орске, но и в своих отраслях промышленности.

Трудящиеся завода металлоконструкций в течение 8 месяцев держат первенство в соревновании коллег Министрства строительства предприятий тяжелой индустрии. Вот уже 5 месяцев как в их руках находится высшее отличие соревнования, символ трудовой славы — переходящее Красное Знамя Совета Министров СССР.

Такой же высокой оценки удостоились и орские никельщики. Кроме переходящего Красного Знамени Совета Министров СССР, они завоевали также знамена обисполнома и обкома ВМП(б), горисполкома и горкома ВМП(б).

Не раз занимали почетные места во Всесоюзном соревновании завод «Прокат», ТЭЦ, завод имени Чкалова, трест № 1 Главнефтегазстройа и другие орские предприятия.

### СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

В 1947 году на орских предприятиях изготовлено 57 видов запчастей к тракторам и сельскохозяйственным машинам на общую сумму около 1700 тысяч рублей. Кроме того, в МТС орчанами послано инструмента, материалов и оборудования еще на 400 тысяч рублей. Силами промышленных предприятий и стройорганизаций Орска за год электрифицировано 6 колхозов, 2 МТС и один совхоз.

Квалифицированные ремонтники, передвинные мастера, посланные трудящимися Орска, крепко помогли в приведении машины-трактора парка в боевую готовность. В полевой и уборочной кампаниях участвовало несколько тысяч рабочих и служащих города; сотни автомашин были заняты на хлебозавозе.

мужчины и стал на месяц в месяц передовиком производственных планов.

Наш цех растет. Вместе с ним растут и мы, вчерашние ученики машиностроительного техникума, ныне командиры передового коллектива Южуралмашзавода. Вступая в третий год послевоенной пятилетки, мы стремимся работать еще лучше, успешно мобилизовать коллектив на новые трудовые подвиги во славу нашей любимой матери-Родины.

**Н. ШИРШОВ,**

старший мастер кузнечно-прессового цеха Южуралмашзавода.

—0—

### Овладела двумя профессиями

Я окончила школу ФЗО и в 1943 году стала работать штукатуром «Промстройа» треста «Южуралгазстрой». Когда хорошо овладела этой специальностью и ознакомилась с коллективом, то увидела, что многие товарищи нашего участка владеют несколькими профессиями. Наш знавший стахановец тов. Шуленков — и плотник, и кровельщик, и стекольщик, и жестянщик.

В строительстве хорошо быть универсалом и для себя и для Родины. Работая штукатуром, я решила стать мотористкой. Днем работала, а вечером училась и вскоре своего достигла. Теперь в зависимости от объема работ, я работаю и штукатуром и мотористкой.

Моему примеру последовала и моя подруга Зоя Горийнова, с которой вместе окончили школу ФЗО. Владая двумя профессиями, я ежедневно вырабатываю до полутора и более норм.

**М. ШЕВЯКОВА,**

штукатур «Промстройа».

—0—

### Нарастаем темпы

Инженерно-технические работники завода «Прокат» в минувшем году славно поработали над решением задачи неуклонного увеличения выпуска продукции, расширения ассортимента цветного проката и улучшения его качества. Различные отрасли социалистической индустрии получили от нас на 35 процентов продукции больше, чем в 1946 году.

Новый год я и мои товарищи встречаем в разгар напряженной работы над дальнейшим совершенствованием технологии. Мы уверены, что он принесет нам новые трудовые успехи, радость, творческих удач и побед.

**А. КРЫЛОВ,**

старший технолог цеха № 3 завода «Прокат».

За смену я со своим помощником тов. Кирилко давал не более 20 деталей. Этого было мало, мостовики предъявляли к нам справедливые претензии.

На выручку пришла рационализаторская смекалка. Я предложил изготовить три специальных штампа и, применив их на практике, стал выпускать ежедневно до 70 блатов.

Итоги прошедшего года работы весьма отрадные. Но они не вызывали во мне чувства самоуспокоенности. Ведакий подъем переживает наша страна. Но себе чувствуем мы, как улучшается жизнь, как быстро восстанавливается народное хозяйство. Хочется трудиться еще лучше, еще плодотворнее. Поэтому, обсуждая обращение ленинградцев, я заключаю социалистический договор с кузнецом тов. Цыганов и обязался выполнить в 1948 году три годовых нормы, а в 1949 — завершить второе пятилетнее задание. Я сержу свое слово.

**Б. ТРУБАЙ,**

кузнец завода металлоконструкций

—0—

### НЕЗАБЫВАЕМОЕ

Никогда не забыть мне 1947 год! Наполненный до краев кипучей напряженной работой, он ознаменовался многими трудовыми достижениями.

Из месяца в месяц коллектив цеха № 1, в рядах которого состою и я, увеличивал выпуск металла для народного хозяйства. Мы освоили выпуск высококачественного металлического кобальта. Первыми на комбинате гидротеплоалюргии завершили годовый план.

Во все эти успехи вложена частичка и моего труда. Наша бригада, занятая на основном участке производства, никогда не подводила другие коллективы, во всем задавала тон. Большая работа была проделана мною по подготовке новых кадров. Квалифицированными электроплавильщиками стали гг. Ахмеров, Пермяков, Неживено и другие.

21 декабря трудящиеся нашего избирательного округа избрали меня депутатом Чкаловского областного Совета. Это — высокая честь и я очень горда оказанным мне доверием. Сегодня, в новогодний праздник, хочу еще раз заверить моих товарищей по работе, моих избирателей, что и впредь не пожалею сил своих на благо Родины, что буду верным народным слугой.

**М. ПЕРМЯКОВА,**

старшая электроплавильщица цеха № 1 никелькомбината, депутат областного Совета.

прямое закрепим их в наступающем, 1948 году.

Деловой клуб, больничный городок, несколько двухэтажных домов — вот неполный перечень строительных объектов, на которых нам придется работать.

Плотники моей бригады горят желанием добиться новых успехов, чтобы ознаменовать третий год послевоенной сталинской пятилетки новыми достойными подарками трудящимся индустриального Орска.

**А. ПАРАМОНОВ,**

бригадир плотников треста № 1 Главнефтегазстройа.

—0—

### Год моего роста

Минувший год был для меня периодом роста высокой выработки. Обслуживая три агломашины, я ежемесячно выдавал в среднем по 10 процентов агломерата сверх задания. То, что было положено сделать за год, я со своими помощниками осуществил в 11 месяцев.

Борясь за досрочное завершение плана, я не забывал и о другом своем долге — подготовке новых кадров. В прошедшем году обучил своей профессии тов. Панфилова и помог в освоении дела молодому мастеру тов. Пуговкину, который продолжил у меня стажировку. Сейчас Панфилов — старший агломератчик, стахановец; Пуговкин — умелый мастер шихтового отделения.

Если в истекшем году я выполнил годовое задание за 11 месяцев, то в 1948 думаю осуществить его за 10. Кроме этого, намерен обучить своему делу не менее 5 агломератчиков.

**С. ВЕРБИЦКИЙ,**

старший агломератчик дробильно-агломерационного цеха никелькомбината.

—0—

### Исполнилась мечта

В 1946 году, после окончания Харьковского медицинского института, я работала в госпитале для инвалидов Отечественной войны. По моей мечтой было стать детским врачом. Это стремление осуществилось в 1947 году. С февраля истекшего года я работаю в городской детской больнице под руководством опытного врача-педиатра К. П. Поздняковой.

Работа в больнице дала мне много практических навыков и теоретических знаний, которые я пополнила также во время трехмесячной научной командировки в г. Казань. В новом, 1948 году буду закреплять и расширять полученные знания. Отдам все силы любимому делу!

Врач А. ЕРМОЛАЕВА.

Трудящиеся Орска настойчиво борются за технический прогресс. В 1947 году их большевистское стремление к новому нашло проявление во многих интересных делах.

На заводе металлоконструкций полностью освоена автоматическая сварка стальных конструкций и клетка под большим давлением. На Южуралмашзаводе сконструированы дрезеркаторы и консольные вальцы, которые по своим качествам гораздо выше ныне действующих типов. Орские никельщики успешно справляются с задачей получения высококачественного металлического кобальта. Таких примеров — немало.

—0—

### ЦЕННЫЙ ВЛАДЕЦ РАЦИОНАЛИЗАТОРОВ

Многими рационализаторами рас полагают коллективы нашего города, много славных дел — на трудовом счету новаторов производства. Только предложения, внесенные и внедренные в этом году, дают (не предварительным и неполным данным) свыше 10 миллионов рублей годовой экономии.

На никелькомбинате за год поступило 230 предложений, уже внедрено — 130. Условный экономический эффект от их осуществления составляет 3200 тысяч рублей.

—0—

### МОЛОДЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ

Орск — кузница новых кадров. 238 специалистов дали в нынешнем году различный отраслям социалистической промышленности индустриальной и машиностроительной техники. Молодые техники — электрики, горняки, проратчики, строители и др. — сейчас работают на многих предприятиях и стройках Урала, Сибири, Украины. Часть из них оставлена для работы на орских заводах. Очередные выпуски произвели все ремесленные училища и школы ФЗО города. Они дали промышленности сотни квалифицированных рабочих.

—0—

### ДЛЯ ТРУДЯЩИХСЯ

Более 12 тысяч квадратных метров жилой площади и, кроме того, свыше 300 индивидуальных домов построено в этом году для трудящихся города. Не менее тысячи семей рабочих, инженерно-технических работников и служащих получили благоустроенные квартиры во вновь выстроенных зданиях.

# ТРЕТИЙ ГОД ПЯТИЛЕТКИ

## Новые объекты и дома

Трест «Южуралтяжстрой» в 1947 году сдал в эксплуатацию механический цех, компрессорную и баллоно-наполнительную станции, кислородный цех, центральную насосную, постоянное электроснабжение, 10-тонную печь и бытовые помещения орскому заводу тяжелого машиностроения; главный корпус и гараж для завода «Строймеханизмов»; тяговую подстанцию для трамвая, 5 больших двухэтажных и 60 индивидуальных домов для работников нашего треста и других предприятий.

На 1948 год мы имеем также большую программу промышленного и культурно-бытового строительства. Кроме всего мы должны построить теплоотрасль от ТЭЦ до завода металлургических конструкций и установим отопление этих цехов. Такая же паротрасса будет проложена к улице Строителей — для жилых домов, учреждений и предприятий этого района.

По жилищному строительству запланировано 16 вполне благоустроенных двухэтажных домов, общая жилая площадь которых будет равна 7500 квадратным метрам.

Кроме того, построим клуб для своего коллектива, стоимостью в полтора миллиона рублей. Дороем путепровод через Аккерманскую ветку (между первой и второй останками Локомотива). Здесь дорога будет поднята на 7 метров (потребуется произвести около 70 тысяч кубометров земляных работ). Строительство путепровода улучшит и обезопасит движение транспорта на этом участке.

Будут сданы в эксплуатацию детские ясли по улице Строителей и два больших трехэтажных магазина.

В третьем году послевоенной сталинской пятилетки работы будет много, и наш коллектив приложит все силы, чтобы планы не только выполнить, но и перевыполнить.

**А. РАДОСТЕВ,**  
управляющий трестом «Южуралтяжстрой».

— 0 —

## Год борьбы за качество

Славно поработал коллектив комбината «Южуралникель» в прошлом году, много одержал производственных побед и пришел к новому 1948 году с переходящим Красным Знаменем Совета Министров Союза ССР.

В этом году перед коллективом стоят более ответственные задачи. 1948 год для комбината будет годом наращивания производственных мощностей, годом дальнейшей борьбы за качество выпускаемой продукции.

В третьем году сталинской пятилетки комбинат увеличит добычу руды и выдачу никеля на 10 процентов.

Этот год будет годом борьбы за резкое повышение извлечения металла на всех переделах, годом своей прочной строительной базы, что даст возможность быстрее и в крупных масштабах вести культурно-бытовое строительство.

С такими итогами и задачами коллектив никельщиков пришел к новому 1948 году.

**В. ДРОЗДОВ,**  
директор комбината «Южуралникель».

— 0 —

## Для сельского хозяйства

Наш завод в 1948 г. выпустит 53 тысячи комплектов разных борон и 25.800 плугов. В том числе: 3 тысячи четырехкорпусных лучильников и 300 десных плугов. Кроме того, мы изготовим около 700 тысяч деталей и запасных частей для сельскохозяйственных машин и много тысяч деталей для тракторов. Удвоенной мощностью кузнечного и сталелитейного цехов. Благоустроим территорию завода.

Намечена большая программа жилищного строительства: два многоэтажных дома и для лучших работников завода 30 индивидуальных домов.

Будет продолжено благоустройство рабочих домов и территории. По-

## Увеличим выпуск металлоконструкций

Коллектив нашего завода, в течение 8 месяцев удерживающий первенство в соревновании по Министерству, обязался выполнить пятилетний план в 4 года. В связи с этим в 1948 году мы должны увеличить выпуск продукции (по сравнению с 1947-м) не менее чем на 20 процентов. Сейчас разработан план организационно-технических мероприятий, направленных на решение этой задачи. В нем предусмотрено резкое снижение трудоемкости изделий, внедрение новых приспособлений, повышение квалификации кадров и многое другое.

**П. КЛИМЧЕНКО,**  
директор завода металлоконструкций.

— 0 —

## За первенство во Всесоюзном соревновании

Наш коллектив в 1947 году выполнил план по генеральному подряду на 98 проц. По итогам октября мы вышли на третье место во Всесоюзном социалистическом соревновании предприятий Главметфестроя. В ноябре — на второе место.

В 1948 году нам предстоит значительные работы по промышленному строительству. Кроме того, в третьем квартале нового года должны сдать в эксплуатацию первую очередь тангового завода.

Значительное место в нашем плане занимает жилищное и культурно-бытовое строительство. В 1948 году нам предстоит построить и сдать в эксплуатацию 3500 квадратных метров жилья. Это будут двухэтажные восьмиквартирные дома с центральным отоплением, водопроводом, канализацией.

В большом городе Нового года нам поручено выстроить детский корпус, стоимостью 1 млн. руб.

## Для индустрии страны

Объем механоизделий, выпускаемых нашим заводом, в 1948 году увеличится почти в два раза. Мы будем продолжать производство машин для восстанавливаемых заводов Украины и вновь строящихся предприятий страны. В частности, должны будем изготовить 1300 тонн прокатного оборудования для рельсобалочных станков заводов имени Дзержинского и имени Петровского; роллинги для трубогнотельного стана Закавказского завода. Из мартеновского оборудования будем выпускать сталеразливочные ковшки.

В нашем плане попрежнему остаются мульдывые тележки, коксовальники, дрезэкстракторы, углеразгрузочные вагоны, кантовочные лебедки, комплекты дверей и рам коковых печей.

Для рабочих, инженеров и служащих завода намечено построить еще 6000 квадратных метров жилья. В районе поселка ВЭС будет построен баня. В первой половине 1948 года сдадим в эксплуатацию 40 индивидуальных домов.

**Н. БЕБЕНИН,**  
директор завода тяжелого машиностроения.

— 0 —

## Рост и творчество

В 1947 году мною внесено 5 рационализаторских предложений, внедрение которых вкоре изменит порядок производства ряда деталей, в 5—8 раз увеличит производительность труда на операциях и даст заводу около 100.000 рублей экономии.

В 1948 году я думаю создать несколько конструкций полуавтоматических устройств, которые лягут в основу перевода агрегатов на скоростную работу, повысят производство деталей в несколько раз.

Завод сельхозмашиностроения в 1948 году должен наладить выпуск четырех новых машин. Коллективу конструкторов предстоит разработать до 300 конструкций всевозможных деталей и инструментов, а также

## Расширим ассортимент

Советская промышленность с каждым днем растет и совершенствует свою технологию. Наш комбинат также непрерывно расширяет ассортимент выпускаемой продукции.

В 1948 году мы в системе комбината построим завод по производству запасных частей и ряда машин для мясной промышленности Союза. Смонтируем новый цех и осовоим производство медицинского препарата — фолликулина, чрезвычайно редкого и очень ценного. Оборудование для этого цеха уже получено, проекты есть, на днях начнем монтаж. Осваивается производство холестерина. Необходимые лабораторные опыты уже проделаны.

Постановление Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточной системы дает нам возможность значительно разнообразить ассортимент пищевых изделий. Мы значительно увеличим производство консервов (главным образом деликатесных: язык, мозги, почки, соте, жареное мясо и т. д.). Расширим производство колбас (преимущественно копчено-вареных), сосисок.

Следует отметить, что разработанный нашими мастерами сорт колбас под названием «Орская» все время пользуется большим спросом торгующих организаций страны. «Орская» колбаса относится к высшим сортам. Главная ее особенность в том, что свиное сало заменено курдючным.

Сейчас «Орскую» колбасу можно купить во всех гастрономических магазинах Москвы, Горького, Челябинска, Ленинграда и т. д.

В январе мы также откроем цех по производству пельменей. Предполагается открытие цеха московских колбас. Расширяется производство пирожков.

**Б. ЯБЛОНОВ,**  
директор комбината.

— 0 —

По жилищному строительству запланировано 16 влопне благоустроенных двухэтажных домов, общая жилая площадь которых будет равна 7500 квадратных метрам.

Кроме того, построим клуб для своего коллектива, стоимостью в полтора миллиона рублей. Достроим путепровод через Аккермановскую ветку (между первой и второй остановками Лocomoтива). Здесь дорога будет поднята на 7 метров (потребуется произвести около 70 тысяч кубометров земляных работ). Строительством путепровода улучшит и обезопасит движение транспорта на этом участке.

Будут сданы в эксплуатацию детские ясли по улице Строителей и два больших трехэтажных магазина.

В третьем году послевоенной сталинской пятилетки работы будет много, и наш коллектив приложит все силы, чтобы планы не только выполнить, но и перевыполнить.

**А. РАДОСТЕВ,**

управляющий трестом «Южуралтяжстрой».

## Строим гигант машиностроения

В 1948 году строители «Промстроя» закончат сооружение первой очереди Южно-Уральского машиностроительного завода с циклом стального литья, механообработки и сборки оборудования.

В течение года мы должны построить и сдать в эксплуатацию фасово-сталеделительный цех с двумя марленовскими печами, пресовый цех, паровозное депо, газогенераторную станцию, центральную прохладную, четырехэтажные бытовые помещения, три километра шоссе-ных дорог и пять километров железнодорожных путей широкой колеи, а также наружные коммуникации: водопровод, канализацию, теплотель.

Кроме того, наше управление обязано в начале года соорудить железобетонный мост над Аккермановской веткой железной дороги и отсыпать у моста насыпь, произведя 70 тысяч кубических метров земляных работ.

Коллектив строителей, в рядах которого трудятся такие герои послевоенной пятилетки, как тт. Шишулин, Денисов, Наумчик, Шудяков, Мамин, Андреев, Смолин, Нагуманов и другие, приложат все усилия для успешного осуществления поставленных перед ним задач.

**И. КОЧЕТОВ,**

нач. управления «Промстрой»

Коллектив никельщиков пришел к новому 1948 году.

**В. ДРОЗДОВ,**

директор комбината «Южуралникель».

## Для сельского хозяйства

Наш завод в 1948 г. выпустит 53 тысячи комплектов разных бороз и 25.800 плугов. В том числе: 3 тысячи четырехкорпусных лущильников и 300 лесных плугов. Кроме того, мы изготовим около 700 тысяч деталей и запасных частей для сельскохозяйственных машин и много тысяч деталей для тракторов. Удвоим мощность кузнечного и сталелитейного цехов. Благоустроим территорию завода.

Намечена большая программа жилищного строительства: два многоэтажных дома и для лучших работников завода 30 индивидуальных домов.

Будет продолжено благоустройство рабочих домов и территории Нового города (строительство оград, тротуаров, древеснасаждение и т. д.), построим асфальтированную магистраль площадью 3500 квадратных метров.

**Н. ФАЛЬНОВИЧ,**

директор завода сельскохозяйственной машиностроения.

## соревновании

Наш коллектив в 1947 году выполнил план по генеральному подряду на 98 проц. По итогам октября мы вышли на третье место во Всесоюзном социалистическом соревновании предприятий Главнефтестроя. В ноябре — на второе место.

В 1948 году нам предстоит значительные работы по промышленному строительству. Кроме того, в третьем квартале нового года должны сдать в эксплуатацию первую очередь тарного завода.

Значительное место в нашем плане занимает жилищное и культурно-бытовое строительство. В 1948 году нам предстоит построить и сдать в эксплуатацию 3500 квадратных метров жилья. Это будут двухэтажные восьмиквартирные дома с центральным отоплением, водопроводом, канализацией.

В больничном городке Нового города нам поручено выстроить детский корпус, стоимостью 1 млн. рублей.

В 1948 году коллектив нашего треста будет бороться за первое место во Всесоюзном соревновании предприятий Главнефтестроя.

**В. МАРФИН,**

управляющий трестом Главнефтестрой.

## В РЯДЫ ПЕРЕДОВЫХ

1947 год — второй год четвертой сталинской пятилетки — энергетики Орской ТЭЦ ознаменовали большими производственными победами. В 1947 году, соревнуясь с ордена Ленина Безьянской ТЭЦ гор. Куйбышева, по целому ряду технико-экономических показателей наш коллектив достиг эту передовую электростанцию нашего Министерства.

За 1947 год сэкономлено 10600 тонн условного топлива, 2045 тысяч киловатт-часов электроэнергии на собственные нужды. От снижения себестоимости электроэнергии ТЭЦ достигла экономии 3135 тысяч рублей.

Коллективу в 1947 году, как передовую социалистического соревнования, три раза присуждалось Красное Знамя треста «Чкаловэнерго», а в сентябре, октябре и ноябре он занял вторые места во Всесоюзном социалистическом соревновании энергетиков.

Социалистическое соревнование, как метод социалистического строительства, крепко внедрилось в со-

знание энергетиков. Передовики соревнования тт. Межова, Михеев, Шикунов занесены на доску почета Министерства электростанций. Большая группа рабочих, инженерно-технических работников и служащих — тт. Будникова, Пашковская, Родной, Суханов, Боева, Зюдин, Копченко, Кириченко, Шишов, Крюков и другие — являются почетными людьми нашего коллектива.

Но, памятуя о великих заветах Ленина — Сталина не успокаиваясь на достигнутом, коллектив энергетиков полон решимости добиваться новых производственных успехов, 1948 год — третий год послевоенной сталинской пятилетки — ознаменовать еще большими победами, еще выше поднять знамя социалистического соревнования.

В 1948 году мы ставим перед собой задачу бесперебойно обеспечивать тепловой и электрической энергией нашу промышленность с тем, чтобы предприятия имели возможность, выполнив пятилетку в четыре года. Непрерывно бороться за вы-

сокие технико-экономические показатели. Снизить удельный расход топлива на единицу электроэнергии по сравнению с 1947 годом на полтора процента. Снизить себестоимость продукции на два процента. Выполнить хозяйственным способом строительствомонтажных работ по строительству жилищно-бытовых и промышленных объектов на 3 миллиона рублей. Вырастить на подсобном хозяйстве не менее 500 тонн овощей и столько же зерновых культур. Повседневно держать в центре внимания всего коллектива вопросы повышения культуры эксплуатации ТЭЦ, роста квалификации кадров и производительности труда. Непрерывно внедрять рационализаторские и изобретательские предложения в производство.

**Н. БЕБЕНИН,**  
директор завода тяжелого машиностроения.

## Росп и творчество

В 1947 году мною внесено 5 рационализаторских предложений, внедрение которых вскоре изменит порядок производства ряда деталей, в 5—8 раз увеличит производительность труда на операциях и даст заводу около 100.000 рублей экономии.

В 1948 году я думаю создать несколько конструкций полуавтоматических устройств, которые дадут в основу передела агрегатов на скоростную работу, повысят производство деталей в несколько раз.

Завод сельхозмашиностроения в 1948 году должен наладить выпуск четырех новых машин. Коллективу конструкторов предстоит разработать до 300 конструкций всевозможных штампов и вспомогательных устройств.

Немало творческой находчивости и инициативы нужно будет вложить в эту работу конструкторам и технологам.

**Л. ЛЕВИН,**

старший конструктор завода сельхозмашиностроения.

на баня. В первой половине 1948 года сдадим в эксплуатацию 40 индивидуальных домов.

Мы специально увеличим производство колбас (главным образом деликатесных: язык, мозги, почка, сосиса, жареное мясо и т. д.). Расширим производство колбас (преимущественно копчено-вареных), сосисок.

Следует отметить, что разработанный нашими мастерами сорт колбас под названием «Орская» все время пользуется большим спросом торговых организаций страны. «Орская» колбаса относится к высшим сортам. Главная ее особенность в том, что свиное сало заменено курдючным.

Сейчас «Орскую» колбасу можно купить во всех гастрономических магазинах Москвы, Горького, Челябинска, Ленинграда и т. д.

В январе мы также откроем цех по производству пельменей. Предполагается открытие цеха московских колбас. Расширятся производство, пирожков.

**Б. ЯБЛОНОВ,**

директор комбината.

—0—

## Выполни программу десятилетия

Я хорошо понимаю, что чем быстрее будет восстановлено наше народное хозяйство, тем краше и šťastливее будет наша жизнь, тем богаче станет наша любимая Родина.

Работая токарем, я учел все свои возможности и взял обязательство: свое пятилетнее задание выполнять за 2 года. Слово не разошлось с делом. Новый, 1948 год я встречаю выполненным шести годовых норм. Мой труд достоин оценки. Центральный Комитет ВЛКСМ наградила меня почетной грамотой, а Министр сельхозмашиностроения — значком «Отличник социалистического соревнования».

На нашем заводе 12 человек встречают Новый год выполнением пятилетнего плана (фрезеровщики Лукьянов, Гольдберг и другие). Чтобы высокопроизводительно работать весь наш коллектив, я передаю свой опыт товарищам. Мои ученики тт. Матвеев, Сабанин выполнили трехгодовую норму, а тов. Гусев работает мастером в школе ФЗО.

В 1948 году, в ответ на огромную заботу партии, правительства и лично товарища Сталина, я буду работать еще лучше. В этом году беру обязательство выполнить 4 годовых нормы, чтобы 1949 год встретить выполненным двух пятилеток.

**Н. МЕНЧИН,**

токарь механического завода.

**М. КОВЕРЯЕВ,**

директор Орской ТЭЦ.

## Отречение короля Михая от престола

30 декабря в 18 часов вечера в Бухаресте стало известно об отречении от престола короля Михая I. Вскоре после того, как бухарестское радио передало это сообщение, вышли экстренные сообщения газет, в которых опубликован следующий официальный текст акта об отречении, подписанного королем Михаем.

В жизни румынского государства произошли глубокие политические, экономические и социальные преобразования, которые создали новые отношения между главными факторами и государственной жизнью.

Эти отношения не соответствуют нынешним условиям, установленным основным законом страны — конституцией и требуют безотлагательных и коренных изменений.

## Обращение румынского правительства к народу

БУХАРЕСТ, 30 декабря. (ТАСС). В передачах по радио и вечерних изданиях газет опубликовано обращение правительства к румынскому народу:

«Рабочие, крестьяне, интеллигенция, солдаты, офицеры, граждане и гражданки! Король Михай I отрекся от престола.

В акте об отречении, подписанном сегодня, 30 декабря 1947 года, констатируется, что монархия больше не соответствует нынешним условиям нашей государственной жизни и является серьезным препятствием на пути развития Румынии».

Таким образом, румынский народ получил свободу строить новую форму государственного правления — народную республику.

Освобожденный в 1944 году из-под ита гитлеровских захватчиков и их приспешников внутри страны, румынский народ взял свою судьбу в свои собственные руки.

Румынский народ, имея во главе организованную, сознательную и

в связи с этим в полном согласии с ответственными факторами страны, сознавая также лежащую на мне ответственность, я считаю, что монархия больше не соответствует условиям нашей государственной жизни и является серьезным препятствием на пути развития Румынии.

В поддержку этого, я вполне сознавая важность акта, который я совершаю в интересах румынского народа, и отрекаясь за себя, за своих наследников от престола и отказываясь за себя и за них от всех привилегий, которыми я пользовался как король Румынии.

Оставляю за румынским народом право и свободу избрать себе новую форму государственного правления.

Король Михай I.

непоколебимую силу рабочего класса, объединившегося с трудящимися крестьянством, упразднил помещичье иго, наказав предателей своих интересов, отстранил от управления страной всех, кто защищал интересы его поработителей.

Монархия являлась препятствием для развития нашей страны на пути к режиму народной демократии, которая обеспечила бы всем трудящимся материальное и культурное благосостояние, обеспечила бы независимость и суверенитет румынского государства. С упразднением монархии перед нашей народной демократией открываются новые пути к великим достижениям.

Рабочие, крестьяне, интеллигенция, солдаты, офицеры, граждане и гражданки!

Возьмем новый строй жизни нашей государства — Румынскую народную республику, родину всех трудящихся!»

Обращение подписано всем составом румынского правительства.

## У НОВОГОДНЕЙ ЕЛКИ

Когда вы входите в здание детского сада № 11, в этот полнине детский дворец, вас ослепляют царящие в нем идеальная чистота и порядок. Вот комната, где занимаются малыши. В ней масса разнообразных игрушек, изготовленных заботливыми руками воспитательницы, уголок сказки «О хитрой лисе», миниатюрные столики и стульчики, много цветов, красочных картин. Таких комнат здесь девять. В них проводят свои дни дети трудящихся передового в городе предприятия — никелькомбината, электромонтажа, районных учреждений.

Сегодня в этом замечательном детском дворце много света. В просторном зале стоит большая парадная елка. Дети готовятся встречать 1948 год, который принесет им новые радости, еще большее счастье.

Раздались звуки веселого марша и в зал вбежали дети, наряженные в костюмы снежинок, лисичек, медвежат, гномов. Они внимательно рассматривают нарядную елку, затем исполняют коллективные декламации о елке.

Наступил такой хороший и счастливый Новый год!

Кружась вокруг елки, поют дети, а с портрета им улыбаются ласковые глаза Сталина, безграничной любовью к которому наполнены сердца миллионов советских детей.

В гости к детям приходит «Снегурочка». На ней голубой, весь в блестках костюм. Дети радостно встречают ее и снова начинают веселиться у елки.

Но вот раздается старческий голос. «Дед-мороз» зовет «Снегурочку». Она спешит к нему, ведет его к детям. Ребята радостно встречают «Деда-мороза». «Зайчики» прыгают вокруг него, «Снежинки» кружатся в танце.

«Дед-мороз» обнаруживает пропажу мешка с новогодними гостиницами, которые он нес детям.

— Это ветер-шалун унес мой мешок, — покашливая, говорит «Дед-мороз».

Начинаются поиски мешка с гостиницами. Наконец «Гномы» извлекают его из «снежного сугроба». Дети окружают «Деда-мороза» и он раздает им «зайчат», пыльные шаровары которых набиты сладостями.

Пятилетний Володя Чуфаровский рассказывает стих. Протянув ручку к портрету Сталина, он четко говорит:

Спасибо стране и родному народу,  
Великому Сталину в звездном

Кремле,  
Спасибо за ласку, любовь и заботу  
От самых счастливых ребят

на земле!

Ему дружно аплодируют дети. Около двух часов веселились ребята у новогодней елки. Довольные и счастливые расходились они вместе с родителями по домам. Заведующая детским садом Мария Гаврилова Алексеева, воспитательницы, с любовью поработавшие над оформлением новогодней елки и красочных костюмов для ребят, провожали своих питомцев, желая им спокойной ночи.

A. СЕРГЕЙЧЕВА.

## В ДНИ КАНИКУЛ

В дни зимних каникул в кинотеатре «Октябрь» будут показаны школьникам многие интересные кинофильмы. Среди них — новые: «Марит» и «В мире советского искусства», а также лучшие произведения, выпущенные в прошлые годы: «Зоя», «Сын полка», «Как заглавалась сталь». Для дошкольников и

первоклассников будут устроены специальные сеансы мультимедийных фильмов. Малыши увидят также рисованные картины-сказки, как «Кот в сапогах», «Телефон», «Коздобок», «Дед Иван и серый волк» и другие.

В фойе организуют беседы, игры,

## ПОДАРКИ ДЕТЯМ

Два дня будут веселиться вокруг новогодних елок дети славных никельщиков. На елках будет разложено 4 тысячи различных детских по-

дарков треста «Южуралтяжстрой» заполнит первый зал клуба, где зажжется красиво украшенная елка. Для новогодних подарков подготовлены фольклорные песни, песни

## Школьные соревнования по лыжам и конькам

Во время зимних каникул состоится соревнования учащихся средних учебных заведений, ремесленных училищ и школ ФЗО.

Каждая школа выставляет команды лыжников и конькобежцев. Лыжные соревнования будут проводиться в Новом городе, конькобежные — на катках никелькомбината и завода имени Чкалова.

В соревнованиях примут участие свыше 400 учащихся.

## Массовые катания, игры

Перед Новым годом в Зауральной роще и на заводе имени Чкалова открылись катки. Сегодня на катках проводятся массовые катания, игры на коньках.

На катке никелькомбината вчера зажгли огонь новогодней елки. Сегодня школьники комбината у богато разукрашенной елки встретят свой праздник.

## ПРОФСОЮЗНО-КОМСОМОЛЬСКИЙ КРОСС

С 4 по 18 января в городе проводится профсоюзно-комсомольский кросс. 12 января — начнутся районные соревнования, 18 декабря — городские соревнования по кроссу.

В кроссе участвуют все спортивные общества, а также физкультурные кружки техникумов и школ.

## К СВЕДЕНИЮ ДЕПУТАТОВ РАЙОННЫХ СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГОРОДА ОРСКА

3 января 1948 года, в 7 часов вечера в клубе никелькомбината (пос. Никель) созывается первая сессия Ленинского районного Совета депутатов трудящихся первого созыва. На обсуждение сессии рекомендуются следующие вопросы:

1. Организационные вопросы.
2. Об итогах учебно-воспитательной работы школ за первое полугодие 1947—48 учебного года.

Оргбюро горсовета по Ленинскому району.

## Швейцарская газета о присоединении Саарской области к Франции

БЕРЛИН, 30 декабря. (ТАСС). Ссылаясь на сообщение выходящей

газета подкрепляет свое сообщение

«Рабочие, крестьяне, интеллигенция, солдаты, офицеры, граждане и граждане! Король Михай I отрекся от престола.

В акте об отречении, подписанном сегодня, 30 декабря 1947 года, констатируется, что «монархия больше не соответствует нынешним условиям нашей государственной жизни и является серьезным препятствием на пути развития Румынии».

Таким образом, румынский народ водуху свободу строить новую форму государственного правления — народную республику.

Освобожденный в 1944 году из гитлеровских захватчиков и их приспешников внутри страны, румынский народ взял свою судьбу в свои собственные руки.

Румынский народ, имея во главе организованную, сознательную и

ресов, границ от управления страной всех, кто защищал интересы его поработителей.

Монархия являлась препятствием для развития нашей страны на пути к режиму народной демократии, которая обеспечила бы всем трудящимся материальное и культурное благосостояние, обеспечила бы независимость и суверенитет румынского государства. С упразднением монархии перед нашей народной демократией открываются новые пути к великим достижениям.

Рабочие, крестьяне, интеллигенция, солдаты, офицеры, граждане и граждане!

Возьмем новый строй жизни нашего государства — Румынскую народную республику, родину всех трудящихся!»

Обращение подписано всем составом румынского правительства.

## Швейцарская газета о присоединении Саарской области к Франции

БЕРЛИН, 30 декабря. (ТАСС). Ссылаясь на сообщение выходящей в Базеле «Националь-Цейтунг», газета «Форвертс» 29 декабря пишет, что 4 или 5 января будто бы состоится присоединение Саарской

области к Франции. Швейцарская газета подкрепляет свое сообщение ссылкой на то, что французский министр иностранных дел Бидо 4 января прибудет в Саарскую область.

## К новым производственным успехам

Коллектив нашего завода в истекшем году добился значительных успехов в выполнении государственного плана.

На 1947 год перед коллективом завода была поставлена задача — увеличить выработку готовой продукции по сравнению с 1946 годом в полтора раза. Для этого требовалось значительно увеличить объем перерабатываемого сырья, производительность установок. Инженерно-технические работники с помощью стахановцев разработали организационно-технические мероприятия: осуществить строительство цеха подготовки сырья к переработке; расширить ресурсы сырья для получения массы; реконструировать теплообменное отделение основного цеха; оснастить два основных цеха более совершенной автоматикой и т. д.

Все намеченные мероприятия и ряд рационализаторских предложений осуществлены, проектная мощность установок перекрыта в два раза.

Стахановцы цехов № 1 и № 2 тт. Маркелов, Громозов, Слез, Бородин, Золотухин увеличили отбор продукции от сырья на 2—3 процента, а производительность установок на 15—20 процентов. Реконструкция цеха № 2 и теплообменного отделения цеха № 1 увеличила производительность установок до 30 процентов. Стахановцы тт. Малиновский, Гера, Подухович и другие увеличили производительность своих установок в два раза. Использованием нового вида сырья для получения готовой продукции коллектив разрешил основную задачу — работать на полуфабрикатах, полученных из любого сырья. Это увеличило ресурсы сырья для получения дефицитного продукта.

Значительно повысилась и производительность труда стахановцев. Стахановцы механического цеха тт. Лачугин, Григель, Уразлов, Змаков, Дудаков выполняют нормы от 150 до 250 процентов, кузнецы тт. Радченко — свыше 200 процентов, токари тт. Седов, Ненашев — до 250 процентов.

а с портрета им улыбаются ласково глаза Сталина, безграничной любовью к которому наполнены сердца миллионов советских детей.

В гости к детям приходит «Снегурочка». На ней голубой, весь в блестящих костюм. Дети радостно встречают ее и снова начинают веселиться у елки.

## В ДНИ КАНИКУЛ

В дни зимних каникул в кинотеатре «Октябрь» будут показаны школьникам многие интересные кинофильмы. Среди них — новые: «Марит» и «В мире советского искусства», а также лучшие произведения, выпущенные в прошлые годы: «Зоя», «Сын полка», «Как закалялась сталь». Для дошкольников и

первоклассников будут устроены специальные сеансы мультипликационных фильмов. Малыши увидят такие рисованные картины-сказки, как «Кот в сапогах», «Телефон», «Колобок», «Дед Иван и серый волк» и другие.

В фойе организуются беседы, игры.

А. СЕРГЕЙЧЕВА.

## ПОДАРКИ ДЕТЯМ

Два дня будут веселиться вокруг новогодних елок дети славных никельщиков. На елках будет роздано до 4 тысяч различных детских подарков.

\*\*\*

1, 2 и 3 января детвора строи-

телей треста «Южуралтяжстрой» заполнит первый зал клуба, где зажжется красиво украшенная елка.

Для новогодних подарков подготовлены конфеты, фрукты, печенье и другие сладости. Тысяча ребят получат также же подарки.

Хорошо справился со своими заданиями коллектив транспортного цеха (начальник тов. Ануфриев), обеспечивший подвозку материалов, вывоз продуктов с подсобного хозяйства. Кроме внутризаводских перевозок транспортный цех вывез на своих машинах из колхозов на сыпные пункты 2000 тонн хлеба.

В истекшем году коллектив завода работал в тяжелых условиях: его работу часто лимитировала нехватка сырья. Но люди не теряли уверенности на завоевание победы, шли на преодоление трудностей. В этом большая заслуга партийной организации завода, сумевшей организовать и возглавить социалистическое соревнование, добившейся слаженности в работе всего коллектива. Значительно лучше работала и профессиональная организация завода. Инженерно-технические работники возглавили рационализаторскую работу. За истекший год завод получил от внедрения рационализаторских предложений 1900 тысяч рублей экономии.

Коллектив завода добился увеличения объема переработки сырья на 34 процента и выдала готовой продукции — на 45 процентов больше, чем в 1946 году, а валовая продукция выросла на 24 процента.

По коллектив завода понимает, что этим еще не исчерпаны все наши возможности и ресурсы. Обуславляя письмо нефтянником Востока к великому вождю товарищу Сталину, наш коллектив взял на себя повышенные обязательства: добиться в 1949 году уровня производства 1950 года — дать продукции в 2,6 раза больше, чем в 1946 году — сэкономить 2000 тонн топлива, 1 млн. киловатт-часов электроэнергии, 1,5 млн. кубометров воды и на 600 тысяч рублей реагентов.

В новом 1948 году коллектив будет работать над увеличением мощности завода, совершенствованием технологии производства, автоматизацией технологии производства, расширением ресурсов сырья, дальнейшей экономии материальных ценностей и снижения себестоимости готовой продукции.

Можно не сомневаться, что коллектив нашего завода приложит все силы, знания и энергию, с честью выполнит обязательства, данные великому вождю народов товарищу Сталину.

А. КАБАНОВ,  
директор завода им. Чкалова.

кроссе соревнования, 18 декабря — городские соревнования по кроссу.

В кроссе участвуют все спортивно-физкультурные общества, а также физкультурные кружки техникумов и школ.

## К СВЕДЕНИЮ ДЕПУТАТОВ РАЙОННЫХ СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГОРОДА ОРСКА

3 января 1948 года, в 7 часов вечера в клубе никелькомбината (пос. Никель) созывается первая сессия Ленинского районного Совета депутатов трудящихся первого созыва. На обсуждение сессии рекомендуются следующие вопросы:

1. Организационные вопросы.
2. Об итогах учебно-воспитательной работы школ за первое полугодие 1947—48 учебного года.

Оргбюро горсовета по Ленинскому району.

\*\*\*

3 января 1948 года, в 7 часов вечера в Доме культуры никелькомбината (Новый город) созывается 1-я сессия Сталинского райсовета депутатов трудящихся первого созыва. На обсуждение сессии рекомендуются следующие вопросы:

1. Организационные вопросы.
2. Об итогах 1 полугодия 1947—48 учебного года.

Оргбюро горсовета по Сталинскому району.

\*\*\*

3 января 1948 года, в 7 часов вечера в зале заседаний горисполкома созывается первая сессия Ворошиловского районного Совета депутатов трудящихся первого созыва. На обсуждение сессии рекомендуются следующие вопросы:

1. Организационные вопросы.
2. Об итогах учебно-воспитательной работы школ за первое полугодие 1947—1948 года.

Оргбюро горсовета по Ворошиловскому району.

Ответственный редактор  
П. И. АБРАМИЧЕВ

## СЕГОДНЯ В КИНО

КИНОТЕАТР «ОКТЯБРЬ»:

Зал № 1 — «Бесприданница»

Зал № 2 — «Марит»

Орскому хлебокомбинату требуется на постоянную работу грузчики.

Обращаться по адресу: г. Орск, завод им. Чкалова, отдел кадров хлебокомбината.

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ТИПОГРАФИИ: г. Орск, Советская, 84. ТЕЛЕФОНЫ: ответ. редактор — 3-68, ответ. секретарь — 5-06, отдел промыш.

и трансп. — 4-09, партийный отдел — 2-00, издательство — 4-99